

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	吳進昌	服 務 機 關	1.桃園市議會	職 稱	1.議員
			2.		2.
申 報 日	114 年 11 月 01 日		申 報 類 別	定期申報	
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱 謂		姓 名	稱 謂		姓 名
配偶		林瑞榮			

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
桃園市觀音區工業區段二小段	76	全部	林瑞榮	99 年 03 月 16 日	買賣	(超過五年)

2. 建物 (房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
桃園市觀音區工業區段二小段	191.69 (另附屬建物總面積:31.40)	全部	林瑞榮	99 年 03 月 16 日	買賣	含陽台 11.83 平方公尺,雨遮 19.57 平方公尺 (超過五年)

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車 (含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
國瑞 ZVG10L-EHXNBR(客車)	1,798	吳進昌	111 年 12 月 19 日	買賣	910,000 (貸款88萬-60期)
國瑞 ZRE172L-GESEKR(客車)	1,798	林瑞榮	104 年 07 月 23 日	買賣	(超過五年)

(五) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額: 新臺幣 50,000 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
新臺幣	吳進昌		50,000

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額: 新臺幣 325,118 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
臺灣銀行新明分行	綜合存款	新臺幣	吳進昌		194,460
合庫商業銀行大溪分行	活期存款	新臺幣	吳進昌		29,242
華南銀行觀音分行	活期儲蓄存款	新臺幣	吳進昌		38

華南銀行大園分行	活期儲蓄存款	新臺幣	吳進昌		206
國泰世華銀行桃園分行	活期儲蓄存款	新臺幣	吳進昌		405
渣打國際商銀中壢分行	活期存款	新臺幣	吳進昌		34,537
渣打國際商銀新屋分行	活期存款	新臺幣	吳進昌（榮昌 牧羊場）		27
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	吳進昌		2,536
新屋區農會本會	活期存款	新臺幣	吳進昌		1,449
觀音區農會本會	活期儲蓄存款	新臺幣	吳進昌		37,055
聯邦銀行中壢分行	活期儲蓄存款	新臺幣	吳進昌		500
玉山銀行壠新分行	綜合存款	新臺幣	吳進昌		2,961
凱基銀行台中分行	綜合存款	新臺幣	吳進昌		10
中信銀行南桃園分行	活期儲蓄存款	新臺幣	吳進昌		1,000
合庫商業銀行大溪分行	活期存款	新臺幣	林瑞榮		100
華南銀行觀音分行	綜合存款	新臺幣	林瑞榮		10,142
華南銀行大園分行	活期儲蓄存款	新臺幣	林瑞榮		3,647
渣打國際商銀新屋分行	活期儲蓄存款	新臺幣	林瑞榮		5,582
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	林瑞榮		1,085
新屋區農會本會	活期儲蓄存款	新臺幣	林瑞榮		136

（八）有價證券（總價額：新臺幣 46,830 元）

1. 股票（總價額：新臺幣 46,830 元）

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
中鋼	吳進昌	121	10		1,210
中信金	吳進昌	4,562	10		45,620

2. 債券（總價額：新臺幣 元）

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白							

3. 基金受益憑證（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	受 託 投 資 機 構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白						

4. 其他有價證券（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白					

（九）珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產（總價額：新臺幣 元）

財 產 種 類	項 目	所 有 人	價 額
本欄空白			

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	保 單 號 碼	要 保 人	保 險 契 約 類 型	契 約 始 日 \ 契 約 迄 日	備 註
新光人壽保險股份有限公司	新光人壽年年如意終身壽險	○○○○○○ ○○○○	吳進昌	儲蓄型壽險	76年05月27日/終身	
新光人壽保險股份有限公司	新光人壽傳家樂(253)終身還本壽險	○○○○○○ ○○○○	吳進昌	儲蓄型壽險	87年02月16日/終身	
南山人壽保險股份有限公司	新二十年限期繳費增值分紅終身壽險	○○○○○○ ○○○2	林瑞榮	儲蓄型壽險	83年08月03日/終身	
新光人壽保險股份有限公司	新光人壽傳家樂(253)終身還本壽險	○○○○○○ ○○○○	林瑞榮	儲蓄型壽險	87年03月31日/終身	

3. 虛擬資產(總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數 (類 / 件)	存 放 機 構 或 錢 包 廠 商	帳 戶 名 稱	錢 包 地 址	取 得 (投 資) 原 因	新 臺 幣 或 折 合 新 臺 幣 交 易 價 額
本欄空白							

(十) 債權 (總金額:新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取 得 (發 生) 時 間	取 得 (發 生) 原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額:新臺幣 6,695,249 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取 得 (發 生) 時 間	取 得 (發 生) 原 因
保單質借	吳進昌	南山人壽保險股份有限公司 台北市信義區莊敬路	139,843	105年04月20日	南山新康祥終身壽險-C型保單質借
保單質借	吳進昌	新光人壽保險股份有限公司 臺北市中正區忠孝西路	342,080	104年04月27日	新光人壽傳家樂(253)終身還本壽險保單質借
保單質借	吳進昌	新光人壽保險股份有限公司 臺北市中正區忠孝西路	160,055	104年03月18日	新光人壽年年如意終身壽險保單質借
授信	林瑞榮	華南商業銀行觀音分行 桃園市觀音區中山路	3,000,000	112年12月11日	週轉金
授信	林瑞榮	華南商業銀行觀音分行 桃園市觀音區中山路	1,265,255	111年11月10日	週轉金
授信	林瑞榮	華南商業銀行觀音分行 桃園市觀音區中山路	891,210	99年03月19日	購置不動產
授信	林瑞榮	華南商業銀行觀音分行 桃園市觀音區中山路	510,220	105年06月20日	週轉金
授信	林瑞榮	華南商業銀行觀音分行 桃園市觀音區中山路	43,745	99年03月19日	週轉金
保單質借	林瑞榮	新光人壽保險股份有限公司 臺北市中正區忠孝西路	342,841	104年03月20日	新光人壽傳家樂(253)終身還本壽險保單質借

(十二) 事業投資 (總金額:新臺幣 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十三) 備 註

本欄空白

此 致
監 察 院
以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任
申報人：吳進昌